

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 190

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncenregie: Publicitas AG. — Inerktionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einepeltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Requête à fin d'extension de la convention collective de travail des techniciens pour dentistes dans le canton de Vaud.  
Uhrelectronic GmbH in Liquidation, Glarus.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 218533-218557.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ghana International Trade Fair, Accra.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich — Zurich — Zurigo

2. August 1966.

Genossenschaft Alterssiedlung Rütli ZH, in Rütli. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1966 eine Genossenschaft. Zweck: Bau und Unterhalt von preiswerten Kleinwohnungen und deren Vermietung an betagte Einwohner der politischen Gemeinde Rütli (Zürich) auf gemeinnütziger Grundlage, d. h. ohne Gewinnstreben. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane: der «Zürcher Oberländer» und die «Oberländer AZ» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus höchstens sieben Mitgliedern. Hans Petermann, von und in Rütli (Zürich), Präsident; Dr. iur. Kurt Naef, von Bischofszell (Thurgau) und St. Peterzell (St. Gallen), in Rütli (Zürich), Vizepräsident; Werner Dolder, von Istighofen (Thurgau), in Rütli (Zürich), Geschäftsführer; Fritz Peter, von und in Rütli (Zürich), Finanzchef, zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalstrasse 9 (bei Hans Petermann).

8. August 1966. Fässer aller Art.

Fellmann AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. und 20. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts «J. Fellmann's Erben, Fasshandlung», in Zürich, welches sich mit dem Handel von Eisen-, Plastic- und andern Fässern befasst. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern; pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern, und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «J. Fellmann's Erben, Fasshandlung», in Zürich, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 312 925.40 und Passiven im Betrage von Franken 70 180.30, zum Preise von Fr. 242 745.10, von welchem Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Doch gelten die seit dem 1. Januar 1966 abgeschlossenen Geschäfte der Firma «J. Fellmann's Erben, Fasshandlung» als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Anna Fellmann-Meier, von Egolzwil (Luzern), in Zürich, als Präsidentin, sowie Kurt Felmann, von Egolzwil (Luzern), in Zürich, und Peter Bronner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Riedenholdenstrasse 43 in Zürich 11.

8. August 1966. Fahrräder, Motorfahrzeuge.

L. H. Kapp & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2975), Import von und Engrosandel mit Fahrrädern und Zubehör, Motorfahrzeugen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966 aufgeführt sind,

sind an die «L. H. Kapp & Co. A.G.», in Zürich, übergegangen. Andere als die in der erwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven sind nicht übergegangen, jedoch gehen die seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte der Kommanditgesellschaft auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft.

8. August 1966. Motorfahrzeuge, Industriegeräte, Ladeneinrichtung.

L. H. Kapp & Co. A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni und 20. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Import von und Engrosandel mit Motorfahrzeugen und Zubehör, Garage-Einrichtungen, Industriegeräten und Zubehör, Lagereinrichtungen sowie Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 500 000, zerlegt in 3750 Namenaktien zu Fr. 200 und 750 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «L. H. Kapp & Co.», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 6 476 965.93 und Passiven im Betrage von Fr. 4 976 965.03, zum Preise von Fr. 1 500 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der erwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht, jedoch gehen die seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte der Kommanditgesellschaft «L. H. Kapp & Co.» auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ludwig Hermandt Kapp, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie L. Peter Kapp, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als Delegierter, und Gertrud Kapp-Fässler, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt: Albert Greutmann, von Beggingen (Schaffhausen), in Kilchberg (Zürich), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Gaus, von Zürich, in Geroldswil; Hans Braun, von Bischofszell, in Zürich, und Walter Schmid, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Konradstrasse 32 in Zürich 5.

8. August 1966.

IMK Industrie-Maschinen Kontor AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen und Geräten für die Industrie, insbesondere für die Textilindustrie, ferner die Uebernahme von Vertretungen von Maschinenfabriken. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000; zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist mit Einzelunterschrift Dr. Eugen Curti, von Rapperswil und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 14 in Zürich 1 (bei Dr. Eugen Curti).

8. August 1966.

Gherzi Engineering Zürich Ltd. (Gherzi Ingenieurbüro Zürich AG), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621), Betrieb eines Ingenieurbüros sowie technische und wirtschaftliche Beratung industrieller Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. August 1966.

Gherzi Textil Organisations A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621), technische und wirtschaftliche Organisation und Reorganisation von Unternehmungen der Textilindustrie usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Franken 2 000 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 500 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 1 500 000 liberiert.

8. August 1966.

Viag Aktiengesellschaft für Gas-, Brennstoff- und Wärmetechnik, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 413). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1966, Seite 2174) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

8. August 1966. Garten- und Gärtnereibedarfsartikel.

Max Franz A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1951, Seite 2049), An- und Verkauf von Bedarfsartikeln, Geräten und Werkzeugen für Blumengeschäfte und Gärtnereien usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1966, Seite 2335) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

8. August 1966.

Weinhandlung Voss AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3134). Elsa Uhlmann geb. Voss, Präsidentin des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierte desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Clara Basler-Gerstener, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Sie zeichnet ausschliesslich je mit einem der Einzelunterschrift führenden Verwaltungsratsmitglieder.

8. August 1966.

**IBM International Business Machines (Extension Suisse), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1966, Seite 1462), Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «IBM International Business Machines (Extension Suisse)», in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Kurt Straub, von Zürich und Frasnacht (Thurgau), in Kilchberg (Zürich).

8. August 1966.

**Genossenschaft zur Limmat, Druckerei und Verlag**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1641). Die Prokura von Ernst Zundel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Hänni, von Kienerstrüti (Bern), in Kilchberg (Zürich), und Armin Zuckschwerdt, von Staufeu (Aargau), in Berikon (Aargau).

8. August 1966.

**MBC Stranguss-Union AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2791), Entwicklung und Förderung des Strangussverfahrens usw. Irving Rossi ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Ulrich Petersen ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates, beide weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis.

8. August 1966.

**Seana-Lebensmittel AG**, in Regensdorf (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1966, Seite 695), Fabrikation von und Handel mit Lebens- und Genussmitteln usw. Max Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Albert Roche, von Corsier-sur-Vevey (Waadt), in Jouxten-Mézery (Waadt).

8. August 1966.

**Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1966, Seite 2401). Dr. Alfred Hartmann, Dr. Robert Holzach und Dr. Niklaus Senn, bisher Direktoren, sind zu stellvertretenden Generaldirektoren ernannt worden; sie führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen.

8. August 1966.

**Genossenschaft für Alterswohnungen in Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2897). Heinrich Zindel ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Ernst Huggenberger, von Adlikon (Zürich), in Winterthur.

8. August 1966. Vertretungen.

**Representa A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1584), Uebernahme und kommerzielle Auswertung von Vertretungen auf eigene und fremde Rechnung. Die Prokura von Maja Enz-Rauber ist erloschen.

8. August 1966. Kinderbekleidung.

**Werner Müller, vormals Hungerbühler & Co.**, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1793). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Kinderbekleidungsartikeln. Neues Geschäftsdomizil: Untermoosstrasse 27.

8. August 1966.

**K. Jaggi, Restaurant Goldbrunnen**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Jaggi, von Unterseen (Bern), in Zürich 3. Betrieb des Restaurants Goldbrunnen. Birmensdorferstrasse 249.

8. August 1966. Chemiserie.

**Alfred Day**, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1960, Seite 2702), Chemiserie. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Alfred Day & Cie.», in Zürich 1, erloschen.

8. August 1966. Bekleidung, Lederwaren, Herrenwäsche.

**Alfred Day & Cie.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Alfred Day-Sänger, von Basel, in Küssnacht (Zürich), in Gütertrennung lebend, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Klara Day-Sänger, von Basel, in Küssnacht (Zürich), diese mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung; Peter Day, von Basel, in Küssnacht (Zürich), und Charles Day, von Basel, in Küssnacht (Zürich), als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1966 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Day», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditäre Peter Day und Charles Day. Detailhandel mit Erzeugnissen der Bekleidungs- und Lederbranche sowie Massanfertigung von Herrenwäsche. Bahnhofstrasse 12.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarwangen**

9. August 1966. Stielwaren.

**Emil Zimmermann**, in Schwarzhäusern, Fabrikation von und Handel mit Stielwaren (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1951, Seite 190). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

9. August 1966. Spezereien, Früchte usw.

**Rosa Wildeisen**, in Belp, Handel mit Spezereien, Früchten, Wein und Mineralwasser (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1949, Seite 2113). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Bureau Bern**

9. August 1966. Stickereien.

**Max Speich**, in Boll, Gemeinde Vechigen. Inhaber der Firma ist Max Speich von Buchs (Aargau), in Boll, Gemeinde Vechigen. Stickereifabrikation. Lindentalstrasse 87.

9. August 1966.

**Immobilien-Gesellschaft Bernacasa A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1022). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 1 (Notariatsbüro Ernst Küenzi).

9. August 1966. Treuhandbureau.

**Santschi & Co.**, in Bern, Treuhand- und Verwaltungsbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 646). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Hans Santschi und Rudolf Santschi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Ernst Santschi, von Sigriswil, in Bern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Ernst Santschi. Geschäftsnatur: Treuhandbureau. Geschäftslokal: Daxelhofstrasse 18.

9. August 1966. Alkoholfreie Getränke usw.

**Valser & Vorlo Service AG**, in Steinhölzli, Gemeinde Köniz, Herstellung und Vertrieb von alkoholfreien sowie alkoholhaltigen Getränken usw. (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 463). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1966 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Valser St. Petersquelle Vertriebsaktiengesellschaft.

**Bureau Interlaken**

4. August 1966.

**Hotel Bristol AG**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1966, Seite 1827). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Jakob Viglino und der Sekretär Kurt Emil Salathé ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Hans Jenni ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt als solches Einzelunterschrift.

**Bureau Nidau**

9. August 1966. Wirtschaft.

**Charles Steiner**, in Schernez, Gemeinde Ligerz. Inhaber der Firma ist Charles Steiner, von Trub, in Schernez, Gemeinde Ligerz. Betrieb der Wirtschaft «Aux trois amis».

**Bureau de Porrentruy**

9 août 1966. Horlogerie.

**Georges Comment**, à Charmoille. Le chef de la maison est Georges Comment, de Courgenay, à Charmoille. Exploitation d'un atelier de perçage et de grandisage de pierres fines pour l'horlogerie.

**Bureau Thun**

8. August 1966. Liegenschaften.

**Kurt Spörri**, in Thun, Vermittlungen und Verwaltungen von sowie Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1962, Seite 3078). Neue Geschäftsadresse: Buchholzstrasse 4.

8. August 1966.

**Fritz Leutwyler**, dipl. Elektroinstallateur, in Thun, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2198). Neues Geschäftslokal: Bälliz 23.

8. August 1966. Restaurant.

**Hans Gerber**, in Thun, Betrieb des Restaurants «Neuhaus» (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1447). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

9. August 1966. Uhren, Bijouterie, Optik.

**Alfred Streit**, in Spiez, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2094). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. August 1966. Uhren, Bijouterie, Optik.

**Rudolf Streit**, in Spiez. Inhaber der Firma ist Rudolf Streit, von Jaberg (Bern), in Spiez. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik. Seestrasse 56.

9. August 1966. Bäckerei usw.

**Ferdinand Amrein**, in Spiez. Inhaber der Firma ist Ferdinand Amrein, von Nottwil (Luzern), in Spiez. Bäckerei und Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. Hondrichstrasse 2.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

9. August 1966. Maschinen usw.

**Prontex AG**, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen aller Art, sowie mit technischen Bedarfsartikeln, Uebernahme von technischen Beratungen und Ausarbeitung von Projekten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Delio Cipariso, von Zürich, in Melide (Tessin). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.

**Glarus - Glaris - Glarona**

5. August 1966. Automobile.

**Overglas AG (Overglas Limited)**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Automobilen (Marke Glas) sowie die Finanzierung von Automobilkäufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Einzelunterschrift ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Postgasse 21.

9. August 1966. Finanzielle Transaktionen aller Art usw.

**Vorwerk & Co. AG.**, in Glarus, Durchführung finanzieller und kommerzieller Transaktionen aller Art usw. (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 536). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Manfred Emcke, deutscher Staatsangehöriger, in Neumünster-Holstein (Deutschland). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Hermann Wild, von und in Zürich.

9. August 1966.

**Eternit A.-G.**, in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten und andern technischen Spezialitäten im In- und Ausland (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1965, Seite 2279). Kollektivprokura wurde erteilt an Klaus Oechslin, von Schaffhausen, in Payerne. Er zeichnet zu zweien.

9. August 1966. Beteiligungen.

**Realfina AG**, in Glarus. Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3115). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (Zug) (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1966, Seite 2244) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

8. August 1966. Malerarbeiten.

**Josef Brandenberg**, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Josef Brandenberg, von Zug, in Unterägeri. Malergeschäft. Bühlerstrasse.

8. August 1966.

**A.G. für kaufmännische Schulen**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung und Finanzierung von kaufmännischen Schulen sowie den Verlag und Vertrieb von Lehrmitteln und entsprechenden Geräten und Maschinen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel, in Zug. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (bei Dr. A. E. Wissmann).

8. August 1966.

**Ulnke-Maschinenbau GmbH**, in Zug, Herstellung, Vertrieb und Handel, insbesondere auch Transithandel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1965, Seite 1027/28). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. August 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

8. August 1966. Technische Beratung usw.

**Interentra Consulting AG**, in Zug, technische und wirtschaftliche Beratung, Inbetriebnahme von Anlagen und Leitung von Fabriken, insbesondere auf dem Gebiete der Hüttenwerke und des Druckereigewerbes usw. (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1964, Seite 3870). Dr. Fred Styger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde Doris Wernli, von Thalheim (Aargau), in Oberengstringen, gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

8. August 1966. Beteiligungen usw.

**Astag AG Zug**, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1966, Seite 373). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juli 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

28 juillet 1966.

«Forest-Consult» **Hans Grob**, succursale de Fribourg. Sous cette raison, la maison «Forest-Consult» Hans Grob, à Zurich, conseil en économie forestière et en exploitation des bois, bureau d'ingénieur en technique forestière, entreprise et exécution de tous travaux forestiers (FOSC. du 24 août 1965, N° 196, page 2629), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée, soit par la signature du chef de la maison Hans Grob, de Wattwil, à Pfäffikon (Zurich), par la signature individuelle de Xenia Tuety, née Lowicki, de Couvet (Neuchâtel), à Zurich, fondée de pouvoir et par la signature individuelle de Jean-Marie Cottier, de Bellegarde, à Fribourg, fondé de procuration. Genre de commerce: conseil en économie forestière et en exploitation des bois, bureau d'ingénieur en technique forestière, entreprise et exécution de tous travaux forestiers. Domicile: chez le fondé de procuration M<sup>e</sup> J. M. Cottier, avocat et notaire, rue de Romont 14.

2 août 1966.

**Kaesser et Thalmann «Marvel» Produits chimiques**, à Fribourg. Felix Kaesser, de Fribourg et Schmitzen, à Payerne, et Aloys Thalmann, de et à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1966. Fabrication et vente de produits chimiques ménagers et cosmétiques. Route de Bertigny 15.

8 août 1966. Génie civil, etc.

**Sasetee S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique du 5 août 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but d'une part de faire toutes études techniques en Suisse et à l'étranger relevant essentiellement du génie civil, de l'architecture ou de l'urbanisme et, d'autre part, de faire toutes études de marchés ou de questions économiques. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 500 actions, au porteur de fr. 100, libérées du 40% soit de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres au moins. Il est composé de: Henri Monod, de Ballens, à Prilly, président, et Hans Hüsey, de Safenwil (Argovie), à Zollikon. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: boulevard de Pérolles 8, c/o R. Gumy, notaire.

8 août 1966.

**Société coopérative d'habitation «Champ des Fontaines»**, à Fribourg, achat et vente de terrains, etc. (FOSC. du 26 septembre 1963, N° 225, page 2733). A été nommé membre et secrétaire: Gilbert Dupraz, de Middel, à Fribourg. Louis Schwarz reste membre, mais n'est plus caissier; sa signature est radiee. Gaston Sauterel n'est plus secrétaire, mais est nommé caissier. La société est engagée par la signature collective du président et du caissier ou du secrétaire.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Lebern

9. August 1966.

**Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'horlogerie de Langendorf)** (Lonville Watch Co.), in Langendorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1966, Seite 2467). Die Prokuren des Ernst Fischer, Fernand Rosset et Georges Vogt sind erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. August 1966. Wolle.

**Wulle-Hüftli, Rosmarie Mayer-Hirt**, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rosmarie Mayer-Hirt, von und in Riehen. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Verkauf von Strickwolle. Baselstrasse 9.

5. August 1966.

**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft Filiale Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 961), mit

Hauptsitz in Basel. Prokura wurde erteilt an Wilhelm genannt Willy Huggenberger, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

5. August 1966. Chemische Produkte.

**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Fabrikation chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1701). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. Robert Silberschmidt ist erloschen.

8. August 1966. Restaurant.

**M. Bertossa-Ulrich**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1963, Seite 3091). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. August 1966. Ein- und Ausladerei, Transporte.

**F. Küng**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich genannt Fred Küng, von Krauchthal, in Basel. Ein- und Ausladerei, Transporte. Bruderholzstrasse 8.

8. August 1966.

**Malergesellschaft Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2971). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Arnold Bisegger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Wilhelm Keiser, von Zug, in Basel, als Aktuar, und Franz Hägeli, von Basel, in Birsfelden. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer. Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer wurde ferner erteilt an das Vorstandsmitglied Johann gen. Hans Wildisen, von und in Basel.

8. August 1966.

**Pensionskasse der CIBA (Caisse de retraite de CIBA)**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 548). Aus dem Vorstand sind der Präsident Dr. Hans Lyster, sowie Willy Büsing, Giosuè Paolini, Bertha Klossner und Ferdinand Schiesser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Delegierte Hugo Oberer und zum Delegierten Dr. Thomas Husy, von Wangen b. Olten, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Ferner wurden in den Vorstand gewählt: Konrad Bolliger, von Riehen und Schmiedruef, in Muttenz; René Salvisberg, von Mühleberg (Bern), in Basel; Gertrud Schubiger, von Uznach, in Allschwil, und Erwin Zwigart, von und in Basel. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Delegierten.

8. August 1966.

**Eigenheim Bank (Banque pour la Propriété Privé) (Banca per la Proprietà Privata)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1965, Seite 682). Die Prokura des Armin Gfeller ist erloschen.

8. August 1966.

**Société Financière Chausson S.A. (Finanzgesellschaft Chausson A.G.)**, in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1966, Seite 137). In der Generalversammlung vom 28. Juli 1966 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 3 047 000 wurde durch Ausgabe von 2333 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 5 380 000, eingeteilt in 5380 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt gemäss Vertrag vom 28. Juli 1966 4020 Aktien zu 5000 Pesetas der Societe Radiadores Puma-Chausson, in Saragossa (Spanien), im Wert von Fr. 1 453 000 ein und erhält hierfür 1453 Aktien der Gesellschaft. Der Sitz der Société Anonyme Belge des Usines Chausson, von welcher seinerzeit Aktien eingebracht wurden, befindet sich in Brüssel.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. August 1966. Wand- und Bodenbeläge.

**Martin Dillier-Schneider**, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Martin Dillier-Schneider, von Magden, in Muttenz. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Tubhusweg 23.

5. August 1966. Restaurant.

**Josef Gasser-Pflugi**, in Pfeffingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Gasser-Pflugi, von Nunningen, in Pfeffingen. Betrieb des Restaurants zur Blume. Hauptstrasse 46.

5. August 1966. Holzbau.

**Hans Hertner & Cie.**, in Pratteln, Holzbau, insbesondere Treppenbau, Chaletbau und weittragende Binderkonstruktionen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1793). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1966 infolge Todes des Gesellschafters Hans Hertner aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. August 1966. Spenglerei usw.

**Willy Morath A.G.**, Zweigniederlassung in Birsfelden, Betrieb eines Spengler- und sanitären Installationsgeschäftes (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966, Seite 856). Prokura wurde erteilt an Gerhard Häfliger, von Reintau, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Sebastian Heitz wohnt nun in Aesch (Basel-Landschaft). (Hauptsitz: Basel).

5. August 1966. Schreiuerei, Metallbau usw.

**Kuentz & Cie. A.G.**, in Muttenz, Schreineri, Metallbau, Storenfabrik (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3124). Die Prokura des Leo Zimmermann ist erloschen. Zum Prokuristen für das Gesamtunternehmen wurde Anton Lüpold-Gerber, von Ermensee, in Pratteln, ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. August 1966. Restaurant.

**G. Corehia**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Rio» zum Dornhahnen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1966, Seite 2145). Der Vorname des Firmainhabers lautet richtig: Giorgiano.

8. August 1966. Salami, Wein.

**Franz Z. Sehlenberg**, in Schaffhausen, Handel mit Salami, Mortadella, Coppa und Wein (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1959, Seite 2335). Neues Geschäftslokal: Neustadt 42.

8. August 1966.

**Sternegg AG Silberwarenfabrik Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1962, Seite 2534). Der Präsident des Verwaltungsrates, August Sternegg, wohnt nun in Einsiedeln.

8. August 1966. Fernsehlinen.

**Anmann & Beltrami**, in Schaffhausen, Vertrieb von Bildschirmvergrößerungs- und Augenschutzlinsen für Fernsehgeräte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1966, Seite 1929). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. August 1966.

**Reisebureau Eggli**, in Schaffhausen, Reisebureau und Agenturen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1966, Seite 2143). Der Firmainhaber Rodolphe Eggli wohnt nun in Schaffhausen.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

3. August 1966.

**Güttinger, A.G.** für elektronische Rechengeräte, in Teufen (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1965, Seite 1408). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Franz Kopp-Hug, von Ebikon und Luzern, in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Walter Güttinger ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

**Wohnbaugenossenschaft Oberhofstetten, St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1966, Seite 2512). Richtiger Wortlaut der Firma.

3. August 1966. Pelze, Felle usw.

**Johann Hofstetter**, in Flawil, Handel mit Pelzen, Fellen und Läder und Fournituren für Schuhmacher und Kürschner (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2559). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Johann Hofstetter & Co.», in Flawil.

3. August 1966. Pelze, Felle, Häute.

**Johann Hofstetter & Co.**, in Flawil. Johann Hofstetter, Maria Hofstetter-Reichmuth, und Maria Hofstetter-Koch, alle drei von Degersheim, in Flawil, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1966 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Hofstetter. Kommanditistinnen sind Maria Hofstetter-Reichmuth, mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche bar einbezahlt ist und aus Sondergut stammt, und Witwe Maria Hofstetter-Koch, mit einer Kommandite von Fr. 30 000, die durch Verrechnung voll liberriert ist. Die Kommanditistin Maria Hofstetter-Reichmuth führt Einzelprokura. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Hofstetter», in Flawil. Import und Export von und Handel mit Pelzen, Fellen und Häuten. St. Gallerstrasse 48.

5. August 1966. Immobilien usw.

**Immiwa Aktiengesellschaft**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf und Verkauf von Immobilien und Wertschriften und deren Verwaltung; Finanzierungen und Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und anderen Handels- und Industrieunternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches auch Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Nicola Frizzi, von San Vittore, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Goethestrasse 79 (bei Adolf Weder).

5. August 1966.

**Metalbau Sevelen AG**, in Sevelen, Herstellung und Vertrieb von Rippenrohren und Lamellen, Elementen für Wärme- und Kältetechnik usw. (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3792). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gustav Ospelt, von Liechtenstein, in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), mit Einzelunterschrift, und Hans Nigg, von Buchs (St. Gallen), in Wittenbach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1966. Brenn- und Treibstoffe usw.

**Gehr. Rietmann AG**, in St. Gallen, Handel mit allen Arten von festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1964, Seite 3668), Geschäftsdomicil: Neugasse 35.

8. August 1966.

**Heberlein Holding AG**, in Wattwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1965, Seite 2603). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

8. August 1966. Leibwäsche usw.

**Conrad Nef AG**, in Au, Herstellung und Vertrieb von Herren- und Damenwäsche und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2137). Conrad Nef-Riniker, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Arnold Riedberger-Nef, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Alice Riedberger-Nef, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsidentin des Verwaltungsrates. Beide führen anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

8. August 1966.

**Regionallager-Genossenschaft Coop Gossau**, in Gossau (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 53). An der Delegiertenversammlung vom 9. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 11 Mitgliedern. Willi Blum, Präsident; Kurt Frehner, Aktuar, und Josef Schweizer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige von Jules Grüter, Geschäftsleiter, sind erloschen. Walter Metzger, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Max Mächler, von Vorderthal (Schwyz), in Heerbrugg, Gemeinde Au, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Aktuar ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Leu, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Rorschacherberg, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst Herzog, von Hornussen, in Basel; Alfred Wettstein, von Fehraltorf, in Belp, und Josef Item, von Marmorera (Graubünden), in Speicher. Letztere drei führen keine Unterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Germann, von Bischofszell, in Weinfelden, Geschäftsleiter.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

9. Juli 1966.

**Mähderschergenossenschaft Gruob und Umgebung**, in Ilanz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 19. März 1966. Zweck: Die Förderung des Ackerbaues in wirtschaftlicher und ganz speziell auch in arbeitstechnischer Hinsicht in der Gruob und in benachbarten Gemeinden. Es werden Anteilscheine zu Fr. 150 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Vereinsvermögen, subsidiär die Genossenschafter solidarisch und unbeschränkt. Publikationsorgane sind: der «Bündner Bauer» und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Casper Peter Casutt, von Fellers, in Chur, als Präsident; Walter Manser, von Appenzell, in Ilanz, als Aktuar, und Hans Pfister, von und in Ilanz, als Kassier/Geschäfts-

führer. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; letztere zwei jedoch nicht unter sich.

5. August 1966. Hotel.

**Chr. Ambühl**, in Arosa, Betrieb des Garni Hotels Beau-Rivage (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 624). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Hotel Beau-Rivage AG», in Arosa.

5. August 1966.

**Hotel Beau-Rivage AG**, in Arosa. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Garni-Hotels mit Restaurant. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juli 1966 und Bilanz per 1. November 1965 übernimmt die Gesellschaft mit Wirkung ab 1. November 1965 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Chr. Ambühl», in Arosa. Die Aktiven betragen Fr. 500 523.42 und die Passiven Franken 317 550.44. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 152 972.98 erhalten die Sacheinleger 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 2 972.98 wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Ambühl-Cadisch, als Präsident; Jakobine Ambühl-Cadisch und Peter Ambühl-Hegi, alle von Davos, in Arosa. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Haus Hotel Beau-Rivage.

8 agosto 1966. Officina meccanica, ecc.

**Ricardo Belloli**, in Verdabbio, fabbricazione ferramenta con maglio (FUSC. N° 295 del 16 dicembre 1938, pagina 2691). La sede della ditta nonché il domicilio del titolare sono attualmente a Cama. La ragione sociale viene modificata come segue: **Ferriere Belloli Riccardo**. La ditta modifica come segue il proprio scopo: esercizio di un'officina meccanica, costruzioni metalliche, fabbricazione di articoli in ferro, in particolare di bulloni, lavori di montaggio, zincatura a fuoco, fornitura di ferramenta, rappresentanze di macchine e attrezzi per l'edilizia.

9. August 1966.

**August Lorez**, Generalagent der «Patria-Lebens», in Chur. Inhaber dieser Firma ist August Lorez, von Hinterrhein, in Chur. Einzelprokura ist erteilt an Anton Meier, von Zizers, in Chur. Lebens-, Renten-, Personalfürsorge- und Krankenversicherungen. Bahnhofstrasse 3.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

9 agosto 1966.

**Unione di Banche Svizzere**, succursale di Bellinzona (FUSC. del 30 settembre 1965, N° 228, pagina 3050), società anonima con sede principale a Zurigo. Il D<sup>r</sup> Charles Zoelly non è più vice-presidente, ma rimane membro del consiglio di amministrazione con diritto di firma collettiva a due per tutta l'impresa come sinora. Ernst Schmidheiny, da Balgach (San Gallo), in Céligny (Ginevra), viene designato vice-presidente con firma collettiva a due con altro avente diritto, per tutta l'impresa.

## Ufficio di Biasca

2 agosto 1966. Mobili, serramenti, ecc.

**Brentini S.A.**, in Biasca. Con atto notarile e statuti del 23 luglio 1966, è stata costituita, con la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione, il commercio, l'importazione e la esportazione di mobili, serramenti, carpenteria, combustibili e affini; l'amministrazione di immobili, nonché l'esercizio di servizi per pompe funebri. La società può anche partecipare ad altri commerci. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni di fr. 1000 ciascuna, al portatore. Il capitale sociale è interamente liberato. Alla società sono stati apportati, come risulta dall'inventario al 30 giugno 1966, i seguenti oggetti: furgonc funebre marca Dodge, trasformato in carro funebre, tele per camere ardenti, due camere semplici con pizzo, e schienale feltro, portuale mortuario con franze e cordoni, 10 tubi portatende in metallo regolabile, 4 candelabri con cero in metallo pesante, 2 candelabri elettrici in metallo leggero, 1 tavolo portabara in metallo leggero, 2 tavoli portabara in legno, guarnizioni diverse per cofani, 20 cofani comuni e di lusso, 5 cofani in zinco. L'apporto è stato accettato per fr. 20 000, contro consegna all'apportatore di 20 azioni di fr. 1000 ognuna, al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'avviso di convocazione dell'assemblea generale sarà pubblicato sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino oppure, nel caso in cui si conoscano tutti i portatori delle azioni, la convocazione sarà fatta per lettera raccomandata. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione di 1 a 7 membri. Attualmente è amministratore unico Piermario Brentini, da Campello, in Biasca, con firma individuale. Recapito: c/o Piermario Brentini, via San Gottardo, Biasca.

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

8 agosto 1966. Beola, granito.

**Scarpelli Agostino**, in Cevio (FUSC. del 7 gennaio 1939, N° 5, pagina 45), estrazione e lavorazione di beola e granito. La ditta è cancellata dal 1° luglio 1966 per avvenuto decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta in accomandita «Scarpelli Eredi fu Agostino & Co.», in Cevio, iscritta di seguito.

8 agosto 1966. Granito, beola.

**Scarpelli eredi fu Agostino & Co.**, in Cevio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio al 1° luglio 1966. La società rileva attivo e passivo della ditta individuale «Scarpelli Agostino», in Cevio, ora cancellata. Essa ha per socio illimitatamente responsabile Clorindo Scarpelli fu Agostino, da Italia, in Cevio. Soci accomandanti sono Anna Scarpelli vcd. fu Agostino, da Italia, in Cevio; Iva Francella, moglie di Edy, nata Scarpelli, da ed in Minusio; Giuseppe Scarpelli fu Eustachio, da Italia, in Cevio, ognuno con una accomandita di fr. 1000. Genere di commercio: estrazione, lavorazione e commercio del granito e beola di Vallemaggia. Vincola la società la firma individuale del socio Clorindo Scarpelli.

## Ufficio di Locarno

3 agosto 1966. Autocarri e macchinari.

**Eeosa Import S.A.**, in Locarno, importazione e commercio di autocarri, macchine stradali e industriali (FUSC. del 21 giugno 1963, N° 142, pagina 1817). Con decisione assembleare del 22 luglio 1966, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Eeosa Import S.A.** in liquidazione, da Armando

Gallina, da Locarno, in Losone, e Arnaldo Omarini, cittadino italiano, in Brissago, nominati liquidatori, con diritto di firma collettiva. Sono annullati i diritti di firma collettiva degli amministratori Angelo Marola, Ezio Codiga e Arnaldo Gallina. Recapito: c/o il liquidatore Arnaldo Gallina, studio commerciale in Locarno, Via S. Francesco, Palazzo Simona.

3 agosto 1966.

**Saponificio Locarno S.A. (Seifenfabrik Locarno AG.) (Savonnerie Locarno S.A.)**, in Locarno, fabbricazione e vendita di saponi, ecc. (FUSC. del 22 ottobre 1965, N° 217, pagina 3322). Walter Conca, cittadino italiano, in Locarno, è stato nominato procuratore, con diritto di firma collettiva con altro avente diritto.

3 agosto 1966. Prodotti petroliferi.

**Giacometti S.A.**, a Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 luglio 1966. Scopo: l'importazione e l'esportazione, il commercio di prodotti petroliferi e di derivati del petrolio; di combustibili solidi e liquidi; l'impianto e l'esercizio di stazioni di distribuzione e di servizio; i trasporti in proprio e per conto di terzi; la partecipazione ad imprese similari nonché lo svolgimento di ogni attività atta al conseguimento dello scopo sociale. La società può acquistare immobili in proprio. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto di due o più persone o di un amministratore. Attualmente da un amministratore unico nella persona di Franco detto Chino Bernasconi, da Bedano, in Lugano, con diritto di firma individuale. Recapito: Uffici propri, Via Ballerini 5.

5 agosto 1966.

**Unione S.A. Fabbriche riunite di liquori, sciroppi, acque gasose, mostarda di frutta ed affini, commercio di coloniali**, a Locarno (FUSC. del 2 maggio 1962, N° 101, pagina 1285). Compongono attualmente il consiglio d'amministrazione: D<sup>r</sup> Camillo Beretta, da Mergoscia, in Locarno, presidente (nuova nomina); Daniele Degiorgi, già presidente, ora vice-presidente; Efreim Beretta, già vice-presidente, ora segretario; Ettore Belvederi, membro (confermato), e Pietro Beretta, da Mergoscia, in Ascona, membro (nuova nomina). Pierulisse Trenta, da e in Claro, è nominato direttore. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione e del direttore. La firma di Guido Biaggini, già direttore, è estinta.

5 agosto 1966. Partecipazioni.

**Beresan Holding S.A.**, a Murallo. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 25 luglio 1966. La società ha per scopo di partecipare quale socia nell'attività imprenditoriale della «Birra Sempione S. p. A.», in Verbania (Italia), e potrà compiere tutte le operazioni attinenti a questo scopo, non escluso il finanziamento della «Birra Sempione S. p. A.», a Verbania. Capitale: fr. 532.000, suddiviso in 3040 azioni, al portatore da fr. 175 cadauna, interamente liberato mediante apporto. I fondatori hanno apportato, come a contratto di data 25 luglio 1966 304.000 azioni della società «Birra Sempione S. p. A.», in Verbania (Italia), valutate a Lit. 250 cadauna, quindi per complessive Lit. 76.000.000, accettato per fr. 532.000, cioè a completa liberazione delle azioni sottoscritte. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio; le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Il consiglio d'amministrazione è composto da 4 membri, attualmente da: Giuseppe Pervangher, da Airolo, in Lugano, presidente; D<sup>r</sup> Giovanni Santambrogio, cittadino italiano, in Milano, vice-presidente; Efreim Beretta, da Mergoscia, in Verbania (Italia); Cosimo Conterno, cittadino italiano, in Milano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente Giuseppe Pervangher e dalla firma collettiva di Efreim Beretta con Giovanni Santambrogio o con Cosimo Conterno. Recapito: presso avv. Enrico Franzoni, Via dei Fiori.

#### Ufficio di Lugano

8 agosto 1966. Orologeria, ecc.

**Mazzetti Pierre**, a Lugano. Titolare: Pietro-Luigi Mazzetti, detto Pierre, da Rovio, in Lugano. Oreficeria e orologeria e laboratorio di orologeria. Viale C. Cattaneo 1.

8 agosto 1966. Farmaceutici, ecc.

**Lagap S.A.**, a Lugano, la fabbricazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC. del 19 gennaio 1965, N° 14, pagina 204). René Zammit, di nazionalità inglese, in Cassarate di Castagnola, e Alfredo Serrano, di nazionalità spagnuola, in Paradiso, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due tra loro o, con un membro del consiglio d'amministrazione.

8 agosto 1966. Tubi, ecc.

**Tubofer S.A.**, in Mezzovico, la fabbricazione di tubi metallici, ecc. (FUSC. del 12 luglio 1965, N° 159, pagina 2185). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 agosto 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1.250.000 a fr. 2.000.000, mediante l'emissione di 750 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura di fr. 75.000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 2.000.000, diviso in 2000 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura di fr. 1.325.000. Nuovo recapito: stabilimento proprio.

9 agosto 1966. Bar, ecc.

**Alberto Bianchi di Alberto**, a Lugano, esercizio del Bar Ginbianchi, ecc. (FUSC. del 2 maggio 1956, N° 102, pagina 1145). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

9 agosto 1966. Costruzioni, ecc.

**Devittori Roberto**, in Arosio. Titolare: Roberto Devittori, da Cademario, in Arosio. Impresa costruzioni.

9 agosto 1966. Abbigliamento, ecc.

**Exporenit S.A.**, a Lugano, produzione di articoli d'abbigliamento, ecc. (FUSC. del 3 agosto 1965, N° 178, pagina 2129). Luciano Cattaneo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Ivo Molteni, da ed in Lugano.

9 agosto 1966. Immobili, ecc.

**Foreasa S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 agosto 1966. Scopo: la compravendita dei beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione; costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera e estera, nonché le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è Maria Pia Bossi, da Paradiso, in Lugano. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Gastone Probst.

#### Distretto di Mendrisio

8 agosto 1966. Spedizioni internazionali, ecc.

**Sudtransit S.A.**, in Chiasso, l'esecuzione di trasporti e spedizioni internazionali e sdoganamenti, ecc. (FUSC. del 10 febbraio 1959, N° 32, pagina 456). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato dalla pretura di Mendrisio, con decreto del 12 luglio 1966.

9 agosto 1966. Immobili.

**Piandella S.A.**, in Balerna, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FOSC. del 31 maggio 1963, N° 125, pagina 1602). Con decisione assembleare del 5 agosto 1966, la società ha modificato lo statuto nel senso che il consiglio di amministrazione sarà composto da uno a cinque membri. Giuseppe Casarico, Armando Moretti e Oreste Zanetta, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono quindi estinte. Pierfranco Riva, da ed in Lugano, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. Giuliana Theus, da Donat/Ems, in Castagnola, è stata nominata procuratrice, con firma individuale. Nuovo recapito: Balerna, uffici propri; amministrazione: Lugano, via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico.

9 agosto 1966. Caffè, bar.

**Lina Jäger**, in Capolago. Titolare della ditta individuale è Lina Jäger, moglie di Paolo, nata Monnet, da Hütwilten (Turgovia), in Capolago. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Gerenza del Caffè Bar Lido.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

8 août 1966. Immeubles.

**Société anonyme Stana**, à Villars-sur-Ollon, acquisition, aménagement, construction, exploitation, location ou vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 30 octobre 1952, page 2656). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 août 1966, la société a modifié ses statuts. La société a pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location ou la vente d'immeubles et de droits immobiliers, et, en général, toutes autres opérations immobilières et commerciales en corrélation avec le but social, en quel que lieu que ce soit, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. Elle se propose notamment l'acquisition de la propriété de 2312 m<sup>2</sup>, avec chalet, de la part d'Ernest Naef, à Villars-sur-Ollon, pour le prix de fr. 100.000.

##### Bureau de Cossonay

4 août 1966. Laiterie.

**John Moret**, à Sévery, laiterie, commerce de lait, beurre, fromage et porcs (FOSC. du 20 décembre 1955, N° 298, page 3265). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

##### Bureau de Cully

9 août 1966. Fournitures électriques.

**François Dessauges**, à Lutry, fournitures électriques (FOSC. du 10 septembre 1964, page 2738). Par suite du transfert du siège à Lausanne (FOSC. du 2 août 1966, page 2176), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lavaux.

##### Bureau de Lausanne

8 août 1966. Textiles.

**Pierre Vasconi**, à Lausanne. Chef de la maison: Pierre Vasconi, d'Italie, à Lausanne. Vente et représentation de textiles et d'articles de diverse nature. Avenue Eglantine 12.

8 août 1966. Activités financières et commerciales.

**Aleo International S.A.**, à Lausanne, administrer, diriger et surveiller toutes activités financières et commerciales de sociétés affiliées (FOSC. du 15 juillet 1965, page 2230). L'administrateur John W. Wilson est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur et délégué avec signature individuelle: Leonard Carl Fisher, des USA, à Lausanne. Les pouvoirs du directeur et secrétaire hors conseil Robert Banks Smith sont éteints. Nouveau directeur et secrétaire hors conseil avec signature individuelle: Richard Lee Holz, des USA, à Lausanne.

8 août 1966.

**Plastique Industrielle S.A.**, Lausanne, fabrication de la matière plastique, l'utilisation de la matière plastique à fins industrielles (FOSC. du 4 juillet 1966, page 2147). L'administrateur Pierre Bovey (inscrit) est nommé président.

8 août 1966. Café-restaurant.

**J.-P. Hänni**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de Montelly» (FOSC. du 16 août 1951, page 2072). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

8 août 1966. Articles textiles, etc.

**Mabel-Bourg S.A.**, à Lausanne. Date des statuts: 5 août 1966. But: le commerce de tous articles textiles minéraux, végétaux et animaux ou de toutes autres matières, confectionnées ou non, à usage féminin et masculin, ainsi que de tous les objets de fantaisie, parfums, articles de Paris et autres à l'exclusion de toutes opérations ressortissant de la Haute-Couture. La société va reprendre pour le prix de fr. 80.000 de la maison Rebell S. à r. l., à Lausanne, suivant inventaire du 5 août annexé à l'acte authentique, l'agencement, le mobilier et les installations du magasin sis à la rue de Bourg 16. Capital: fr. 50.000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Minguely, de Courmائلen (Fribourg), à Hauterive (Neuchâtel). Nadine Ramseyer, de Grosse-Höchstetten (Berne), à Prilly, est nommée directrice avec signature individuelle. Domicile: rue de Bourg 16.

##### Bureau de Morges

3 août 1966. Confection pour dames, etc.

**Jeannette Moisset**, à Ecublens, confection pour dames, lingerie, bas, textiles et autres articles importés (FOSC. du 15 septembre 1964, page 2785). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

3 août 1966. Produits d'étanchéité pour les bâtiments, etc.

**Charles Dupuis et Cie**, à Bussigny-près Lausanne, société en commandite,

vente de produits d'étanchéité pour les bâtiments, d'adjuvants de béton et matériaux de construction (FOSC. du 12 janvier 1965, N° 8, page 116). La société est dissoute depuis le 31 janvier 1966. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 août 1966. Génie civil, etc.

**H. Rossier**, précédemment à Renens, entreprise de génie civil et travaux publics (FOSC. du 29 décembre 1965, page 4074). Le siège de la maison est transféré à Bussigny-près-Lausanne, rue de Lausanne 2. Le titulaire, Henri Rossier, allié Jeanrichard, de Rougemont et Les Tavernes, a transféré son domicile à Echaudens.

4 août 1966.

**Société Immobilière Le Pré au Moine**, à Saint-Prex, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1960, N° 270, page 3282). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juillet 1966, la société a modifié ses statuts. La société a transformé 200 actions de fr. 3000 nominatives en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, par l'échange d'une action ancienne nominative de fr. 3000 contre 3 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital est donc maintenu à fr. 700 000; il est divisé en 700 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. La société a également modifié son but, qui sera désormais l'achat, la vente et l'exploitation de tous immeubles en Suisse, ainsi que toutes opérations rentrant dans le cadre du but social.

4 août 1966. Gaz liquéfiés, installation d'appareils.

**Pro-Buta, Maurice Borel**, à Chavannes-près-Renens. Chef de la maison: Maurice Borel, allié Berset, de Neuchâtel et Couvet, à Ecublens. Représentation, vente de gaz liquéfiés et installation d'appareils à gaz liquéfiés. Rue Centrale 26.

4 août 1966. Taxis.

**A. Sierro**, précédemment à Renens, exploitation d'une entreprise de taxis à l'enseigne «Aaba-Records» (FOSC. du 12 août 1963, page 2341). Le siège de la maison et le domicile du titulaire, Albert Sierro, allié Coppex, des Agittes, Vex et Héremence, sont transférés à Ecublens, En Crochy.

#### Bureau de Nyon

8 août 1966.

**Cottet-Höhn S.A.**, à Mies (FOSC. du 29 novembre 1965, N° 279, page 3739). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juillet 1966, la société a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est: **Librairie André Cottet S.A.** La société a pour but le commerce des livres anciens et modernes, neufs ou d'occasion; l'exposition, l'achat et la vente de tableaux, estampes, sculptures ou tous autres objets d'art anciens ou modernes. La société peut organiser des ventes au enchères, indépendamment des ventes de gré à gré. La société peut aussi s'intéresser à tout autre commerce de cette nature. Les actions, jusqu'ici nominatives, ont été transformées en actions au porteur. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

8 août 1966. Entreprise générale de bâtiments, etc.

**Manzini et Bréchet S.A.**, succursale de Martigny (FOSC. du 6 novembre 1962, page 3190), société anonyme de siège principal à Aigle. Par suite de la modification des statuts de la société du 12 juillet 1966, la raison de la succursale est désormais **Manzini S.A.** La signature de César Bréchet, décédé, et celle de Robert Polonghini sont radiées. La succursale est engagée par la signature individuelle du président André Manzini ou par sa signature collective avec Jean Hunacek, d'Aigle et Yverne, à Aigle, secrétaire et fondé de pouvoirs.

8 août 1966.

**Motel transalpin S.A.**, à Martigny-Combe (FOSC. du 2 juillet 1963, page 1934). Rémy Moulin, René Iten et Georges Vallotton sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Robert Keim, jusqu'ici secrétaire, est vice-président. Gilbert Max, de Bourg-St-Pierre, à Martigny, est entré dans le conseil comme secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives du président Adolphe Wyder, inscrit, et d'un des deux autres administrateurs.

8 août 1966. Produits laitiers.

**Arnaud Blanc**, à Bagnes. Le titulaire est Arnaud Blanc, d'Ayent, à Bagnes. Magasin de produits laitiers sous l'enseigne «La Chaumière». Verbier.

9 août 1966. Camionnage, café-restaurant.

**Denis Favre**, à Martigny (FOSC. du 3 décembre 1952, page 2945). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

9 août 1966. Café-restaurant.

**Th. Favre**, à Martigny. La titulaire est Thérèse Favre, veuve de Denis née Lanteri, de Bex et Château-d'Oex, à Martigny. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Valais».

9 août 1966. Transports de choses.

**Favre et Cie**, à Martigny. Thérèse Favre née Lanteri, veuve de Denis, Pierre Favre, René Favre, Bernard Favre, les quatre de Bex et Château-d'Oex, et Walter Bühler, de Stetten (Schaffhouse), tous à Martigny, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1966 et qui est engagée par la signature individuelle de l'associée Thérèse Favre, ou par les signatures collectives de Walter Bühler et d'un des autres associés. Transports de choses.

9 août 1966.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Monthey (FOSC. du 28 janvier 1965, page 305), société anonyme de siège principal à Zurich. Charles Zoelly n'est plus vice-président du conseil d'administration; il en reste membre et continue de signer, pour tout l'établissement, collectivement avec une autre personne autorisée. Il est remplacé comme vice-président par Ernst Schmidheiny, de Balgach et Céligny, à Céligny, qui signe, pour tout l'établissement, collectivement avec une autre personne autorisée.

9 août 1966.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Martigny (FOSC. du 29 mars 1966, page 1034), société anonyme de siège principal à Zurich. Charles Zoelly n'est plus vice-président du conseil d'administration; il en reste membre et continue de signer, pour tout l'établissement, collectivement avec une autre personne autorisée. Il est remplacé comme vice-président par Ernst Schmidheiny, de Balgach et Céligny, à Céligny, qui signe, pour tout l'établissement, collectivement avec une autre personne autorisée.

#### Bureau de Sion

8 août 1966. Travaux publics.

**Gabella & Cie Société Anonyme Succursale de Sion**, succursale de Sion (FOSC. du 4 novembre 1964, N° 257, page 3327), avec siège principal à Lausanne. Ont été nommés: Maurice Bertholet, jusqu'ici fondé de procuration, directeur, et Robert Mermoux, de Troinex (Genève), à Onex (Genève), sous-directeur. Ils engagent la société par leur signature collective à deux, entre eux ou une autre personne autorisée à cet effet.

8 août 1966.

**Bureau Fiduciaire Fiduval Armand Dumoulin**, à Sion. Le chef de cette maison est Armand Dumoulin, de Savièse, à Sion. Exploitation d'une fiduciaire. Rue Pratifiori 10.

9 août 1966.

**Cerele Conservateur et Coopérative Ceneordia de Chamoson**, à Chamoson (FOSC. du 5 octobre 1962, N° 233, page 2845). Le comité actuel est composé de: Jean Edmond Giroud (jusqu'ici secrétaire), actuellement président; Jean-Pierre Bertholet, jusqu'ici membre, vice-président; Jérôme Gaillard, de et à Chamoson, secrétaire; Pierre-Marie Crittin, de et à Chamoson, membre; Marco Posse, de et à Chamoson, membre, et André Carruzzo, de et à Chamoson, membre; Jean-Claude Carruzzo (déjà inscrit). Les signatures de Marc Gaist, Conrad Maye, Paul Maye et Jean Carrupt sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

9 août 1966. Appareils électroniques.

**Privatec Electronie Sion S.A.**, à Sion (FOSC. du 21 septembre 1965, N° 220, page 2948), achat, vente d'appareils électroniques. En assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1966, cette société a modifié la raison sociale en **Electronie Sion S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Roland Vadi n'est plus fondé de pouvoirs; sa signature est radiée. André Laubscher, de Täuffelen (Berne), à Sion, a été nommé directeur; il engage la société par sa signature individuelle.

9 août 1966. Produits laitiers.

**Arnaud Blanc**, à Sion (FOSC. du 18 mai 1953, N° 112, page 1197), produits laitiers. Nouveau domicile: rue St-Guérin 11, Sion.

9 août 1966. Produits laitiers.

**Morard Paul**, à Sion. Le chef de cette maison est Paul Morard, de et à Ayent. Commerce de produits laitiers sous l'enseigne «La Chaumière». Grand-Pont 2.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

8 août 1966. Machines, outils.

**Lomag S.A. (Lomag A.G.) (Lomag Ltd)**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat, fabrication, vente de machines et outils, etc. (FOSC. du 17 février 1966, N° 40, page 541). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 août 1966.

**Prochimie-Electroplating-Engineers S.A. (Prochimie-EESA)**, à La Chaux-de-Fonds, achat, fabrication, création, vente, importation, exportation, représentation de tous produits chimiques, naturels et artificiels destinés à l'industrie et l'agriculture, etc. (FOSC. du 28 juillet 1966, N° 174). Francis Roulet, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

#### Bureau du Locle

8 août 1966. Pharmacie, droguerie.

**Jean Breguet**, au Locle, pharmacie, droguerie (FOSC. du 15 juillet 1930, N° 162, page 1500). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Pharmacie Breguet & Cie», au Locle, ci-après inscrite.

8 août 1966.

**Pharmacie Breguet & Cie**, au Locle. Jean-André Breguet, de Coffrane, au Locle, et Gérard-Jean Breguet, de Coffrane, au Locle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1966 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Jean Breguet», au Locle, radiée. Pharmacie et droguerie. Grand'Rue 28.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

26 juillet 1966.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Fleurier, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1965, N° 68, page 911), ayant son siège principal à Zurich. Dr Charles Zoelly n'est plus vice-président du conseil d'administration; il reste membre du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements. Ernest Schmidheiny, de Balgach et Céligny, à Céligny, membre du conseil d'administration, devient vice-président avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements.

9 août 1966. Librairie-papeterie, etc.

**Maison Pierrette Grandjean**, à Couvet, librairie-papeterie, etc. (FOSC. du 15 février 1961, N° 38, page 472). La titulaire Pierrette-Olga Delerse-Grandjean et le fondé de procuration Louis Delerse, sont actuellement domiciliés à Neuchâtel.

#### Genf - Genève - Ginevra

5 août 1966. Tous brevets, etc.

**Confinin SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 août 1966. But: exploiter et gérer tous brevets et octroyer toutes licences. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place du Port, chez Erwin Haymann, avocat.

5 août 1966. Tous titres, etc.

**Estou SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 août 1966. But: achat, vente, administration et gestion de tous titres, valeurs et biens mobiliers ou immobiliers; administration et prise de participations dans toutes sociétés anonymes immobilières ou sociétés civiles immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Camille Binzegger, de et

à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, place Longemalle, chez Camille Binzegger, avocat.

5 août 1966. Conseils, brevets, connaissances techniques.

**Design Consultants (International) SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 juillet 1966. But: exécution de tous mandats de conseils en matière de dessin, d'organisations, d'étude du marché, sur le plan international; exécution de contrats d'agence ou de représentation pour des sociétés étrangères; acquisition, exploitation et vente de tous brevets, marques de fabrique, connaissances techniques et autres droits immatériels; prise de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres); Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton.

5 août 1966. Analyses de marchés, étude de problèmes d'organisation d'entreprises, etc.

**Mo och Domsjö International AG**, à Bâle (FOSC. du 25 janvier 1965, page 267). Nouveau siège: Genève. La raison de commerce est: **Mo och Domsjö International SA (Mo och Domsjö International AG) (Mo och Domsjö International Ltd)**. Statuts du 8 décembre 1961. Nouveaux statuts du 23 mai 1966. But: soutenir et favoriser le développement des activités internationales de sa société mère «Mo och Domsjö AB», d'Oeruskölvik (Suède) et des sociétés qui en dépendent. A cet effet, la société assumera les tâches suivantes: analyses de marchés et études de problèmes d'organisation des entreprises; participation à d'autres entreprises industrielles ou commerciales existantes ou à créer; appui au financement des activités internationales des sociétés du groupe; contrôle et gestion des participations et coordination des activités internationales des diverses sociétés du groupe. La société n'aura pas d'activité commerciale ou industrielle en Suisse. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Wilhelm Pepler, de Suède, actuellement à Genève, président; Robert Blum, de Genève, à Bâle, et Peter-F. Kugler, de Bâle, à Riehen (Bâle-Ville) (inscrits). Signature: individuelle de Wilhelm Pepler, ou collective des deux autres administrateurs. La procuration de Birger von Kraemer et Rune Jeppsson est radiée. Adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton.

5 août 1966. Immeubles.

**SI Monprada**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 août 1966. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 257 de Carouge, avec bâtiments, pour fr. 600 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Bostico, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico.

5 août 1966. Articles de menuiserie, etc.

**Sarkos SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 août 1966. But: fabrication, achat et vente de tous articles de menuiserie et d'ébénisterie; achat, vente et représentation d'articles préfabriqués de toute nature; gérance de toutes affaires commerciales. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apports en nature: matériel et outillage, selon inventaire du 21 juin 1966, pour fr. 22 498, et diverses créances contre des tiers, selon liste incorporée aux statuts, pour fr. 79 692,21, le tout pour un montant total de fr. 102 190,21, imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000, le solde de fr. 2 190,21, étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paulette Stocker, de Genève, à Puplinge, administratrice unique. Signature: individuelle de Paulette Stocker, administratrice, ou d'Ernest Kaeser, de Leimiswil (Berne), à Genève, directeur. Adresse: 64, rue des Volandes.

5 août 1966.

«Gira-Fruits», Iacuzzi & Cie, à Genève, commerce de fruits et légumes, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1966, page 684). L'associé Michel Ronin et sa femme Lisbeth née Huguenin-Virchaux sont remis au régime de la séparation de biens.

5 août 1966. Pommes de terre.

**A. Dill, Gabriel Gillibert succ.**, à Carouge, commerce de pommes de terre (FOSC. du 21 juin 1966, page 2016). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «A. Dill, Gabriel et Pierre Gillibert succ.», à Carouge.

5 août 1966. Pommes de terre.

**A. Dill, Gabriel et Pierre Gillibert succ.**, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> août 1966. Associés: Gabriel Gillibert, de Genève, à Carouge, et Pierre Gillibert, de et à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Dill, Gabriel Gillibert succ.», à Carouge. Commerce de pommes de terre. 2, rue Fontanel.

5 août 1966. Agence immobilière.

**César Cesarotti**, à Genève. Chef de la maison: César Cesarotti, de Genève, à Versoix. Agence immobilière. 7, place de la Fusterie.

5 août 1966. Café-brasserie.

**Yvonne Meletta**, à Vernier, café-brasserie à l'enseigne «Café du Cheval Blanc» (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3246). Par suite de son mariage avec Raymond Métrailler, dont elle est séparée de biens, le chef de la maison Yvonne-Pauline Meletta, maintenant originaire de Vex (Valais), porte désormais le nom de Métrailler. Nouvelle raison de commerce: Yvonne Métrailler.

5 août 1966.

**Inter Maritime Bank (Banque Inter Maritime) (Inter Maritimos Bancos)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 mai 1966, page 1719). Signature collective à deux a été conférée à Arthur Frisk, de Suède, à Genève, directeur.

8 août 1966. Recherches de motivation, sondages d'opinion, etc.

**Robert Cey-Bert**, à Genève. Chef de la maison: Robert Cey-Bert, originaire de Hongrie, à Genève. Recherches de motivation, sondages d'opinion, études de marchés et publicité. 15, rue Toepffer.

8 août 1966. Locaux commerciaux, etc.

**Coopérative Aropec**, à Carouge, proeurer des locaux commerciaux à ses membres, etc. (FOSC. du 16 septembre 1965, page 2903). Félix Wieringa et Nissim Alfandary ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. John Pollet, de et à Genève, et Roger Allemann, de Welschenrohr (Soleure), à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

8 août 1966.

**Héliographie Blane-Wittwer SA**, à Genève (FOSC. du 8 février 1965, page 120). Nouvelle adresse: 18, rue Boissonnas.

8 août 1966.

**Société Immobilière Le Chandron**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1958, page 2088). Louis Söldini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Raymond, président, de Genève, à Veyrier, et Armand Bossard, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, département des finances et contributions du canton de Genève.

8 août 1966. Marchandises, etc.

**Négocias SA**, à Genève, achat et vente de marchandises, etc. (FOSC. du 30 septembre 1963, page 2770). Frédéric Fauquex et Paul Turian ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roland Baron n'est plus membre et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux en qualité de directeur. Administration: Gérard Grandchamp des Raux, de France, à Neuilly-sur-Seine (Seine, France), président; Antoine Riard, de France, à Genève; Jean-Pierre Leclerc, de Genève, à Chêne-Bougeries; Pierre Dunant, de Genève, au Grand-Saconnex, et Jean-Pierre Vuilleumier, de Tramelan (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

8 août 1966. Films cinématographiques, etc.

**Pancinex SA**, à Genève, exécution de mandats en liaison avec l'industrie et le commerce de films cinématographiques, la radio, etc. (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2294). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 28 juillet 1966.

8 août 1966. Brevets, etc.

**Les Techniques Jean Pronvé SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 juillet 1966. But: étude, acquisition, exploitation et cession de tous brevets, licences, inventions, procédés, marques de fabrique et connaissances techniques ou industrielles. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Darier, de Genève, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, boulevard du Théâtre, chez Darier et Cie.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 700 062.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis 28. Februar 1967 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (602)

8200 Schaffhausen, den 12. August 1966

Der Bezirksrichter Schaffhausen

### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Le 8 août 1966, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: un certificat de 10 parts «La Foncière» Lausanne, de Fr. 1000.— chacune, du 9 décembre 1964, N° 40 533.

1003 Lausanne, le 8 août 1966.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
Vodoz

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Requête

à fin d'extension de la convention collective de travail des techniciens pour dentistes dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

La Société vaudoise des médecins-dentistes, la Société romande des laboratoires de prothèse dentaire et la Fédération ouvrière vaudoise (ASSE), section des techniciens pour dentistes, demandent à l'autorité cantonale d'étendre le champ d'application de leur convention collective de travail du 1<sup>er</sup> mai 1966, avec effet au 30 avril 1969.

Cette requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 16 août 1966.

Il peut être formé opposition à cette requête auprès du Département sous-signé, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 203)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, Lausanne

## Uhrelectronic GmbH in Liquidation, Glarus

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

### Erste Veröffentlichung

Mit Beschluss vom 29. Juli 1966 hat die Gesellschafterversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Artikel 823 und 742 OR ergeht an alle Gläubigen die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis spätestens 30. September 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel beim Liquidator, Dr. Ernst Walder, Rechtsanwalt, Postfach 3277, 8023 Zürich, anzumelden.

8023 Zürich, den 16. August 1966

(AA. 204)

Der Liquidator



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 218533. Date de dépôt: 23 mai 1966, 20 h.  
Juillierat frères, Société Anonyme, Malleray (Berne).  
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

### AXFORD

Nr. 218534. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sarna-Hallen AG Lungern, Lungern (Obwalden).  
Fabrikation und Handel.

Demontierbare, teilweise in Plastik erstellte Bauten, mit Weichplastik bedachte Hallen, Flach- und Steilbogenhallen, Sport-, Industrie-, Ausstellungs-, Festhallen. (Int. Kl. 6, 19)

### SARNA

N° 218535. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juin 1966, 19 h.  
Manufacture de Cigarettes et Tabacs S.A., Cortailod (Neuchâtel).  
Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire de la Suisse de la marque internationale N° 152854 de N.V. Sigarettfabriek Ed. Laurens «Le Khédive», La Haye (Pays-Bas).

Tabacs et produits du tabac. (Cl. int. 34)

### FREGATE

Nr. 218536. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### ACECAGRIP

Nr. 218537. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### AREAC

Nr. 218538. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### CALVIGRIP

Nr. 218539. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Kalzium enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel und Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

### EFERCALCE

Nr. 218540. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### FIBRICAL

Nr. 218541. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### RENOTOSYN

Nr. 218542. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### SANCALVIT

Nr. 218543. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### SURENTROP

Nr. 218544. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 17 Uhr.  
Triumph-Universa GmbH, Kramgasse 33, Bern.  
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken; Leibwäsche; Handtücher, Badetücher, Badewäsche; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korsetts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter, sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkler, Knöpfe, Reissverschlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickeisen, Strumpfhalter und deren Teile, nämlich Bügel, Schieber und Gummiknöpfe, Knopflochhosen, Trägerbandversteller und Büstenhalterverschlüsse, Korsettfedern, Einlagenteile aus Schaumgummi, Versteifungseinlagen aus Textilien, Kautschuk oder Kunststoffen, Webeetiketten sowie Schutzdecken, gewebte Gummibänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvetband und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Miederwaren Verwendung finden; Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken (Bandagen); Garne; Web- und Wirkstoffe, Filz. (Int. Kl. 5, 10, 23 bis 26)

### DOREEN

Nr. 218545. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1966, 20 Uhr.  
Incentive Aktiebolag, Arsenalsgatan 4, Stockholm (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette (ausgenommen Speiseöle und -fette sowie ätherische Öle); Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte; Maschinen für die Automobil-, Bau-, Papier- und Textilindustrie, Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. (Int. Kl. 4, 7, 12, 19)

### INCENTIVE

N° 218546. Date de dépôt: 10 juin 1966, 13 h.  
Jean de Tolédo, «Pré aux Chênes», chemin du Dori, Vandoeuvres (Genève); adresse pour la correspondance: Pharmacie Principale de Tolédo & Cie, 11, rue du Marché, Genève.  
Fabrication et commerce.

Fart et laque pour skis, vernis et produits de revêtement pour modèles de fonderie. (Cl. int. 1, 2, 28)

### GRAFIX

Nr. 218547. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1966, 20 Uhr.  
Quebec Iron and Titanium Corporation, Sorel (Quebec, Kanada).  
Fabrikation und Handel.

Rohe und bearbeitete Metalle und Eisenerze. (Int. Kl. 6)

### SORRELMETAL

Nr. 218548. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1966, 18 Uhr.  
Simplex Time Recorder Co., 26 South Lincoln Street, Gardner (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117306. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1966 an.

Personal-Kontrolluhren und Wächter-Kontrolluhren. (Int. Kl. 14)

### SIMPLEX

Nr. 218549. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116656. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## ANSERIN

Nr. 218550. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116657. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## BERBOSOL

Nr. 218551. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116658. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## CARDAVENA

Nr. 218552. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116659. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## CRUDAN

Nr. 218553. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116661. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## UMIDA

Nr. 218554. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116861. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## GRAVATON

Nr. 218555. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.  
Omida GmbH, Boll (Vechigen, Bern). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 118922. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## SEPSIN

Nr. 218556. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1966, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ECOLIX

Nr. 218557. Date de dépôt: 30 juin 1966, 5 h.  
Pierce S.A., 92, quai du Bas, Bienne. — Fabrication et commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps ainsi que leurs parties constituantes. (Cl. int. 14)

## PIERCE SUPERRESISTENTE

## Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Dezember 1945 eingetragene und am 28. Juli 1966 gelöschte Marken

Marques enregistrées en décembre 1945 et radiées le 28 juillet 1966

113226 (ST. BERNARD, fig.)	113564 (INDICATEUR)
113250 (ALPINA, fig.)	113566 (ELCATOR)
113252 (AGRESAT, fig.)	113576 (MARVIN, fig.)
113254 (VICTORIA FLAMMKOHLEN, fig.)	113577 (F, fig.)
113267 (NASH)	113578 (PRAKTIKUS)
113269 (C. F. B, fig.)	113581 (ALCAO)
113270 (BALLY'S, fig.)	113584 (WELLAUER)
113271 (C. F. BALLY AG, fig.)	113587 (ECLIPSE)
113272 (REGINA, fig.)	113589 (AMINOCAL)
113275 (BALLY FARMER RECORD, fig.)	113590 (YA'ATEX)
113276 (BALLY-PATRIA, fig.)	113594 (ELTESO)
113277 (BALLY EXTRA, fig.)	113601 (ROTOPLAN)
113279 (C. F. B, fig.)	113603 (RB, fig.)
113280 (BALCO, fig.)	113604 (FENDEUSE DION)
113281 (C. F. BALLY, fig.)	113618 (GONG)
113282 (BALLY'S, fig.)	113624 (RURAL)
113283 (fig.)	113626 (RAINBOW)
113284 (BALLYSCHUH)	113627 (TIMAC)
113301 (EMALINE)	113628 (TOTEM)
113327 (NT)	113629 (PATRIZIER)
113328 (BRANEX)	113631 (PATRICIAN OLD-LAVENDER, fig.)
113330 (IRENE)	113632 (PATRIZIER ALT-LAVENDEL, fig.)
113332 (SINOR)	113633 (PATRIZIER ALT-LAVENDEL, fig.)
113345 (ESKIMO TRICOT-UNTERKLEIDER, fig.)	113634 (EAU DE COLOGNE «ALTE ZEIT», fig.)
113351 (CHININPHYTIN)	113635 (ALTE ZEIT)
113352 (QUININE-PHYTIN)	113636 (ORELIA)
113355 (EL LECHERITO)	113637 (ORELIO)
113356 (LA LECHERITA)	113638 (LAVENOR)
113357 (MEPHISTO)	113639 (TORERO)
113371 (fig.)	113641 (ANONYM)
113372 (fig.)	113642 (ANONYM, fig.)
113373 (fig.)	113643 (TITUS)
113383 (CHAIN, fig.)	113644 (NAGIRO)
113384 (DACTYLUS)	113645 (FILIGRAN)
113385 (SCRIPTUS)	113646 (MIDAS)
113386 (SALTER, fig.)	113647 (FILIGRAN, fig.)
113387 (FORMA, fig.)	113648 (fig.)
113396 (ATLANTIC WATCH)	113656 (B SOLL HABEN)
113399 (COKE FP)	113657 (SALAMI PRIMOSA, fig.)
113400 (PMCL)	113658 (EULACH GEWEBE, fig.)
113402 (SEEBUEBE)	113661 (EPEE)
113404 (FESA, fig.)	113665 (CAPILTRO SCHNELL-FILTER-SAECKE)
113405 (EMINENT)	113666 («COSY» LAMPEN)
113406 (ZIEGELKAESE)	113690 (TISSOR)
113407 (S, fig.)	113692 (RECORD)
113408 (CYCLES FORWARD, fig.)	113693 (METHYLON)
113409 (SPORTSMAN CYCLE, fig.)	113694 (TELEFOOT)
113410 (CYCLE SPORTING, fig.)	113695 (KOBLEK, fig.)
113411 (CYCLES VICTORY, fig.)	113698 (REINER HAFER-CACAO MARKE WEISSES PFERD)
113427 (LYSSERLI, fig.)	113699 (REINER HAFER CACAO, fig.)
113429 (SUCHARD VELMA, fig.)	113700 (CACAO A L'AVOINE, fig.)
113430 (SUCHARD BITTRA, fig.)	113703 (KALNUT, fig.)
113432 (CACAO SOLUBILISE SUCHARD, fig.)	113714 (ROBUR)
113434 (FOSTER'S OINTMENT, fig.)	113715 (fig.)
113444 (MARQUE CHEVAL BLANC)	113717 (BUEROMEIER)
113457 (PROLYT)	113718 (RESOL, fig.)
113458 (DIE STUNDE)	113719 (BEBE JOLI, fig.)
113462 (CACAO SUCHARD, fig.)	113720 (MOGAVER, fig.)
113463 (APERITIF ST-SAPH...)	113722 (BELLIS)
113465 (GU-TA)	113723 (BALLERINA)
113466 (fig.)	113724 (CAMPANULA)
113467 (VERA, fig.)	113725 (FOLIOLUXE)
113468 (PRO-PHY-LAC-TIC TOOTH BRUSH, fig.)	113727 (RIGI-WOLLE, fig.)
113469 (DROTT)	113754 (COMBY GOLF)
113481 (MY SWISS TOUR)	113756 (NAPRO POTAGE, fig.)
113483 (PUZZLOTHEQUE)	113757 (NAPRO BOULLON, fig.)
113484 (PUZZLOTTEK)	113758 (TYPE MER DU NORD)
113485 (UNICORN CHEVIOT, fig.)	113760 (SCHAUMKRONNE)
113486 (UNICORN TWEED, fig.)	113761 (MASTER TEX)
113487 (HERBAMEDICA)	113762 (ROYAL TWEED)
113490 (PEROSCILLIN)	113763 (STARTEX, fig.)
113491 (LE ROYAL, fig.)	113778 (MYRA-CIRE)
113492 (VIVO, fig.)	113779 (MINERAL SPRING, fig.)
113494 (RAPI)	113781 (MOTRIX, fig.)
113505 (VALORET, fig.)	113782 (K, fig.)
113513 (GUMOHAUTA)	113783 (LORD)
113535 (2001)	113784 (OVERGLO)
113536 (3001)	113786 (RIBELLA)
113538 (5001)	113804 (ZUERI-BISSEN)
113548 (NEOVEL)	113805 (BELFIORE)
113549 (ADVERSAN)	113806 (FINE FLEUR)
113552 (MEDICETTEN)	113807 (SEGOV, fig.)
113557 (BALINA)	113814 (MOBILA)
113559 (EXTREMA)	113815 (ASPAG, fig.)
113560 (GJW, fig.)	113833 (STOP)
113562 (DIXOL)	113835 (ATOMIT)
113563 (RIVIERA)	113837 (CARMEN)
	113838 (NATURANGE)

113839 (STANDARD CONDENS-ORANGE)	113987 (LE ROMAND, fig.)	114286 (DA-DA, fig.)	115074 (AUTEX)
113840 (STANDARD CONDENS-CITRON)	113989 (PHAROS, fig.)	114243 (DIAMINOCALINE)	115125 (SYRACUSE)
113841 (CARMEN, fig.)	113993 (TAMARIS)	114272 (SIMPLO)	115184 (DALZOFLEX)
113842 (CARMENCITA)	114013 (MARDONAC)	114286 (GOLDEN PATENT LEATHER)	115185 (DALZO)
113843 (CARMEN SPRUDEL)	114014 (MARDONAL)	114305 (TONCAN, fig.)	115186 (FRACT-O-PLAST, fig.)
113844 (MICHEL, fig.)	114015 (MARTIAL)	114806 (TONCAN)	115187 (DALMAS)
113846 (CITRONNEX)	114017 (MERRILY)	114527 (SUBITO)	115262 (SARCOPTOL)
113847 (ORANGEX)	114018 (MERE)	114552 (BERN-ALP)	115272 (AVION, fig.)
113848 (STAECK-TARTAR, fig.)	114019 (RAPOLINE)	114553 (JODEL)	115293 (NASSOVIA)
113849 (JOSINO, fig.)	114035 (ZERROSS, fig.)	114554 (JODLER)	115623 (SPEEDWELL, fig.)
113851 (M)	114036 (ZERROSS)	114555 (MONT SOLEIL)	115714 (T, fig.)
113852 (GAFNER, fig.)	114039 (CURTI, fig.)	114777 (CHOCOSAN)	115760 (LA SEMAINE EN SUISSE)
113853 (CORTOSA)	114056 (KITEME)	114960 (ZIP, fig.)	115874 (CASPAR, fig.)
113854 (SOLOSA)	114059 (UNION, fig.)		116006 (NEOMALT)
113855 (TELAROSA)	114060 (KLEE-MOEBEL, fig.)		
113856 (TRAMOSA)	114061 (DUBRO)		
113884 (SUPRALANA)	114063 (HYGISANA PRODUKTE, fig.)		
113885 (EL PANO)	114072 (HANS GRAF, fig.)		
113886 (MOOS, fig.)	114075 (COLONIAL)		
113887 (RIVAL)	114090 (VERKO)		
113890 (HYGA)	114120 (WUNDERFEIN)		
113891 (SILU, fig.)	114123 (GRIS VERT)		
113916 (OWL, fig.)	114169 (MALTOSEC, fig.)		
113917 (SI-KO, fig.)	114171 (SOLANOX)		
113918 (SIKOTOL)	114172 (CAFE FINAROM, fig.)		
113919 (LAVENDEL ORANGEN, fig.)	114173 (CAFE MOKAFE, fig.)		
113920 (FLEURION)	114174 (TRUMA)		
113933 (fig.)	114176 (A. L. M)		
113939 (SAFE, fig.)	114177 (ALM)		
113981 (ORO)	114190 (JUWA HUMUS, fig.)		
	114222 (PENTAL-ARGENTICO)		

## Nachträge - Suppléments

Im Dezember 1944 eingetragene und am 28. Juli 1966 gelöschte Marke  
 Marque enregistrée en décembre 1944 et radiée le 28 juillet 1966

113567 (STYLUX)

Im April 1945 eingetragene und am 28. Juli 1966 gelöschte Marke  
 Marque enregistrée en avril 1945 et radiée le 28 juillet 1966

110167 (MARC, fig.)

Im August 1945 eingetragene und am 28. Juli 1966 gelöschte Marke  
 Marque enregistrée en août 1945 et radiée le 28 juillet 1966

111510 (ALTSTAETTER FORSTWEIN, fig.)

Im November 1945 eingetragene und am 28. Juli 1966 gelöschte Marke  
 Marque enregistrée en novembre 1945 et radiée le 28 juillet 1966

113482 (TRIA)

## Handelsfinanz AG., Zürich

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1966

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	240 175.60	Bankenkreditoren auf Zeit	262 057 133.06
Bankendebitoren auf Sicht	31 283 224.49	Kreditoren auf Sicht	4 613 253.25
Bankendebitoren auf Zeit	46 938 653.80	Kreditoren auf Zeit	7 908 966.87
Wechsel	35 980 712.07	Obligationenanleihe	12 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 951 285.73	Sonstige Passiven	4 613 964.58
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 769 418.05	Aktienkapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	29 549 926.84	Ordentliche Reserve	2 600 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	156 634 179.86	Ausserordentliche Reserve	8 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	10 909 226.31	Gewinnvortrag 1965	281 502.06
Sonstige Aktiven	318 017.07		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	10 000 000.—		
Kauttionen: Fr. 29 498 422.—		Kauttionen: Fr. 29 498 422.—	
	332 574 819.82		332 574 819.82

Zürich, den 11. August 1966.

Handelsfinanz AG.  
pp. Zeller

## Banque Pasche S.A., Genève

Actif

Bilan intermédiaire au 30 juin 1966

Passif

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	3 123 118.04	Engagements en banque à vue	964 073.70
Avoirs en banque à vue	5 389 078.54	Engagements en banque à terme	338 492.20
Avoirs en banque à terme	10 213 604.65	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	17 884 400.65
Effets de change	199 575.—	Créances à terme	8 255 628.50
Reports	337 417.65	Autres passifs	424 245.37
Comptes courants débiteurs en blanc	650 463.80	Capital actions	3 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés dout par hypothèques Fr. 758 175.65	10 037 055.85	Réserves	700 000.—
Placements hypothécaires	50 000.—	Report de l'exercice précédent	17 349.76
Titres et participations permanentes	1 228 575.45		
Autres actifs	355 301.20		
Avals et cautionnements: Fr. 1 532 630.40		Avals et cautionnements: Fr. 1 532 630.40	
	31 584 190.18		31 584 190.18

## BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO

Attivo

Bilancio al 30 giugno 1966

Passivo

	Fr.		Fr.
Cassa, conto giro e conto cheques postali	7 153 116.53	Debiti a vista verso banche	792 920.87
Cedole	24 240.85	Conti chèques e conti creditorì a vista	52 532 004.26
Crediti a vista presso banche	31 438 097.18	Conti creditorì a termine	10 028 666.40
Crediti a termine presso banche	9 506 974.40	Libretti di deposito	14 293 588.04
Effetti cambiari	10 522 855.15	Obbligazioni di cassa	965 000.—
Conti correnti debitori senza copertura	4 400 929.25	Chèques e disposizioni a breve scadenza	1 215.75
Conti correnti debitori con copertura	18 666 839.75	Altre poste del passivo	4 323 323.16
di cui con garanzia ipotec. Fr. 1 679 808.75		Capitale azioni	6 000 000.—
Anticipazioni fisse senza copertura	500 000.—	Fondo di riserva legale	1 200 000.—
Anticipazioni fisse con copertura	3 845 963.20	Fondo di riserva speciale	1 850 000.—
di cui con garanzia ipotec. Fr. 3 845 963.20		Ripòrto utile esercizio precedente	27 881.68
Titoli	3 068 123.95		
Stabili ad uso della banca	1 600 000.—		
Altri immobili	1 100 000.—		
Altre poste dell'attivo	187 459.90		
Debitori per garanzie prestate Fr. 2 065 006.—		Garanzie prestate Fr. 2 065 006.—	
	92 014 600.16		92 014 600.16



### Licht

planen erzeugen verteilen

Lichttechnische Beratung und Fabrikation von Beleuchtungskörpern seit über 30 Jahren

Huco AG 9542 Münchenwil 073 607 22

## CARBUROIL S.A., Bironico

### Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che giusta le deliberazioni dell'assemblea generale tenutasi l'8 agosto 1966 il dividendo per l'esercizio 1965 è stato fissato nella misura del 9%, ossia:

Fr. 9. — per azione (netto Fr. 6.30).

Il pagamento avverrà dietro consegna della cedola N° 3 a partire dal 16 agosto 1966 presso:

la cassa della sede in Bironico  
la Banca del Sempione in Lugano  
la Banca Credito Svizzero in Lugano

Bironico, 11 agosto 1966 Il consiglio di amministrazione

Zu vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft in zentraler Lage von Lyss

### 3 Büroräume mit Archiv

gesamte Fläche 52 m<sup>2</sup>.

Interessenten melden sich unter Chiffre L. 40471 U, an Publicitas AG., Neugasse 48, 2501 Biel, oder Tel. (032) 84 24 05.

**FISCHER & CO. REINACH G**

## witzig

Büro-Einrichtungen

Hochhaus zur Paime, Zürich

### Ricopy

Lichtpausen im Bureau sauber, einfach und billig

# VINO

Beutel Säcke Tragtaschen Minigrip

**SCM SMITH-CORDONA**  
elektrische Schreibmaschinen

Rüegg-Nagele + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation Abt. Büromaschinen Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

**Inserate erschliessen den Markt**

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Die neuen Ricopy-Modelle sind platzsparend und formschön. Wir zeigen Ihnen gerne das für Ihren Betrieb am besten geeignete Modell. Schon ab Fr. 950.—

**Ozalid Zürich**  
Lichtpauseräte und Papiere Seefeldstr. 94, 8034 Zürich

# RA

# FOLIEN

Haushalt-Folien  
Schrumpf-Folien  
Folien für Verpackungsautomaten

## VINORA AG

Folienwerk 8640 Rapperswil  
Telefon 055/2 27 51 Telex 55577

Convoceazione dell'assemblea dei portatori di parti

## USA FUND

I detentori di parti USA FUND sono convocati in assemblea

per il giorno di venerdì 9 settembre 1966, ore 15, nella sala delle riunioni della Fidinam S.A., via G. B. Pioda 9, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

- 1° Relazione della società di direzione sull'attività e la politica del fondo.
- 2° Nomina dell'organo di controllo.
- 3° Eventuali.

I biglietti di ammissione potranno essere ritirati presso la Banca del Gottardo, Lugano, o presso la Fidinam S.A., Lugano, entro il giorno 7 settembre 1966, alle ore 11, dietro deposito delle parti.

# HOLZpulte

In verschiedenen Grössen, Varianten und Ausführungen, mit allen Schubladeneinrichtungen.

In Eiche und Maccoré eventuell mit Hartbelagplatten günstige Preise kurzfristig ab Lager

## Fritz Rhyner

Telefon 051 257 07  
Ausstellung: Stockerstrasse 33, 8002 Zürich

### Gepflegte Drucksachen

sind die Visitenkarte des Unternehmens. — Auch wenn Sie bis jetzt gut bedient wurden: Ein Vergleich lohnt sich immer! Unverbindliche Details durch:

**JURIS Druck & Verlag**  
Bastelplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

## Aktiengesellschaft Hans Badrutt

### Palace Hotel St. Moritz

### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 30. August 1966, 11.30 Uhr, im Palace Hotel, St. Moritz

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 6. September 1965.
2. Rechnungsabschluss und Bericht pro 31. März 1966.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
5. Verwendung des verfügbaren Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Varia.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. August 1966 in unserem Büro zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind ersucht, sich bis 20. August 1966 bei unserem Büro in St. Moritz unter Nachweis ihres Aktienbesitzes anzumelden. Die Stimmkarten werden ihnen bei Beginn der Generalversammlung ausgehändigt. Aktionäre, welche verhindert sind, der Versammlung persönlich beizuwohnen, können sich durch einen andern Aktionär per Vollmacht vertreten lassen.

St. Moritz, den 17. Juli 1966 Der Verwaltungsrat

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aachmann & Scheller AG.  
Büchlerdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der «Volkswirtschaft».

## verpackt Ihre Güter

Maschinen, Kunstgegenstände, auch Mobilien, schnell, sorgfältig und zuverlässig.

Kartonboxen, Kisten und Verschläge für Land-, See- und Luftfracht.

**BÜRGIN + WEISS**  
Emballeur Rümlang  
Klotenerstrasse 43  
Tel. 051 83 75 73

**B-W**  
Export-Verpackungen

Tel. 051 83 75 73